

Was geit's Nui's

INFORMATIONSLATT FÜR DIE  GEMEINDE UNTRASRIED

GEMEINDLICHE MITTEILUNGEN

06/2026
13. März 2026

Die nächste Ausgabe „Was geit's Nui's“ erscheint am Freitag, 27. März 2026.

Abgabefrist der Manuskripte für diese Ausgabe: Dienstag, 24. März 2026, 10:00 Uhr.

„Was geit's Nui's“ kann auch im Internet unter www.untrasried.de abgerufen werden. E-Mail: info@untrasried.de.

Die Gemeinde gratuliert recht herzlich

Herr Erich Lauber feierte am 25.02.2026
seinen 90. Geburtstag

1. Bürgermeister Alfred Wölfle besuchte den Jubilar
und überbrachte die Glückwünsche der Gemeinde.

Herzlichen Glückwunsch

Öffentliche und Nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderats

Am Donnerstag, den 26.03.2026 findet um 19:30 Uhr eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates in Untrasried im Sitzungssaal statt.

Tagesordnung: Protokoll der letzten Sitzung, 2. TÖB2, Gemeinde Günstach, vBP "Freiflächen PVA Günstach-Immenthal" und 4. Änd. FNP, Proj. 6897, 3. Bauantrag, 4. Sonstiges

Heizung Dorfgemeinschaftshaus Hopferbach

Liebe Bürgerinnen und Bürger, wie in der Bürgerversammlung im Januar zugesagt, veröffentlichen wir die Heizkosten des Dorfgemeinschaftshauses für die Jahre 2024 und 2025. Die vorliegenden Zahlen bestätigen die Einschätzung des neutralen Sachverständigen: Das Heizsystem wurde fachgerecht geplant und die Anlage arbeitet einwandfrei.

Alfred Wölfle, 1. Bürgermeister

Wärmeerzeuger	Erzeuge Wärme 2024	Gesamtkosten 2024	Kosten/kWh
Wärmepumpe	21.537 kWh	2.226,92 €	10,3 ct
Gastherme	11.305 kWh	1.740,20 €	15,4 ct

Wärmeerzeuger	Erzeuge Wärme 2025	Gesamtkosten 2025	Kosten/kWh
Wärmepumpe	30.777 kWh	2.095,05 €	6,8 ct
Gastherme	1.522 kWh	436,33 €	28,6 ct

Zeitraum	Wärmemenge	Gesamtkosten	Anmerkung
2024	32.842 kWh	3.967,12 €	• Strom + LPG • Rechnungsbeträge (Tycka+ LEW, LVN) • Strompreise gesunken 24/25 • Arbeitszahl WP 1:3,2 WMZ geeicht
2025	32.295 kWh	2.531,38 €	

Kanzlei Untrasried

Öffnungszeiten: Mo., Di., Fr. 09:00 – 11:00 Uhr
Do. 09:00 – 12:00 Uhr und 18:00 – 19:30 Uhr
Telefon: 08372 / 97376 Fax: 08372 / 8257
Wertstoffhof: Mittwoch 16:00 – 17:30 Uhr und Samstag 10:00 – 12:00 Uhr,

Kanzlei Hopferbach

Öffnungszeiten: Mo., Di., Fr. 11:15 – 12:00 Uhr
Di. 18:00 – 19:30 Uhr
08372 / 2005

Straßensperrung Siggenhorn – Schmalholz vom 20. bis 21. März

Wegen Baumfällarbeiten bleibt die Straße zwei Tage gesperrt.

Statistiken der Verwaltungsgemeinschaft zur Kommunalwahl 2026

Aus dem Wahlamt können für die stattgefundene Kommunalwahl noch einige Zahlen gemeldet werden.

Für die Wahl von Bürgermeistern, Landräten, Gemeinderat und Kreistag wurden im Bereich der Verwaltungsgemeinschaft Obergünzburg innerhalb von 2 1/2 Wochen 3530 Briefwahlunterlagen ausgegeben. Die Zahlen der drei Mitgliedsgemeinden:

Gemeinde	Stimmberechtigt	Ausgegebene Briefwahlunterlagen	Anteil in %
Günzach	1091	535	49,04 %
Untrasried	1324	498	37,61 %
Obergünzburg	5090	2497	49,06 %

Im Vergleich zu vergangenen Wahlen hat auch die Möglichkeit erneut zugenommen, die Briefwahlunterlagen Online zu beantragen. Diesmal nutzten 64,56 % der Wahlberechtigten den Service. Bei 1250 Antragstellern wurde die ausgefüllte Wahlbenachrichtigung in Papierform uns zugeleitet oder die Unterlagen auch persönlich abgeholt.

Mit dem auf der Wahlbenachrichtigung aufgedruckten QR-Code kann man mit wenigen Klicks auch per Handy die Briefwahlunterlagen anfordern. Hier die Werte aus den vergangenen Wahlen:

Wahlbezeichnung	Online-Anträge in %
Kommunalwahl 2026	64,56 %
Bundestagswahl 2025	56,23 %
Europawahl 2024	55,94 %
Landtags- und Bezirkswahl 2023	55,28 %
Bundestagswahl 2021	51,82 %
Kommunalwahl 2020	43,12 %

Von den beantragten Briefwahlunterlagen sind 3398 Umschläge pünktlich am Wahlsonntag bis spätestens 18:00 Uhr im Wahlamt eingegangen. Es wurden 132 (3,74 %) der ausgegebenen Exemplare verspätet oder gar nicht abgegeben. Trotz eines anschaulichen Merkblattes kommt es auch immer wieder vor, dass Wählerinnen und Wähler den Stimmzettelumschlag und den Wahlbriefumschlag getrennt abgeben. Diesmal mussten demnach noch 1,29 % der abgegebenen Wahlbriefe wegen mangelnder Formvorschriften für ungültig erklärt werden.

Der Anteil von Briefwählern und Wählern im Wahllokal bei der Bundestagswahl in den Wahllokalen:

Stimmbezirk	Stimmberechtigt	Briefwahlanteil in %	Wähler im Wahllokal in %
Obergünzburg I Jahnturnhalle	724	40,88 %	26,66 %
Obergünzburg II Pflegerschloß	749	49,27 %	25,23 %
Obergünzburg III Evangelisches Gemeindehaus	877	46,29 %	23,60 %
Obergünzburg IV Hirschaal	770	48,57 %	20,78 %
Obergünzburg V Familienstützpunkt	738	45,66 %	23,17 %
Obergünzburg IV Ebersbach	816	54,90 %	22,06 %
Obergünzburg V Willofs	417	63,31 %	22,78 %
Günzach I	1091	49,03 %	29,70 %
Untrasried I	759	41,37 %	42,69 %
Untrasried II Hopferbach	564	32,64 %	41,50 %

Den höchsten Anteil an Briefwählern gab es im Stimmbezirk Obergünzburg VII Willofs, den niedrigsten in Hopferbach. Am Wahlsonntag waren die meisten Wähler im Wahllokal in Untrasried, die wenigsten im Hirschaal in Obergünzburg. Im Stimmbezirk VII Obergünzburg/Willofs wurde mit 86,09 % die höchste Wahlbeteiligung aller Wahllokale erreicht. Die niedrigste Wahlbeteiligung aller Wahllokale im Bereich der Verwaltungsgemeinschaft Obergünzburg wurde mit 67,54 % in der Jahnturnhalle in Obergünzburg verzeichnet. Das Wahlamt

Protokoll der Gemeinderatssitzung vom 26.02.2026**1. Protokoll der letzten Sitzung**

Zu 5.1: Der Bürgermeister stellt dem Gemeinderat eine Kostenübersicht zur Wärmeerzeugung für das DGH Hopferbach vor. Die Gesamtkosten betrugen im Jahr 2024 3.967,12 €, im Jahr 2025 wurden 2.531,38 € ausgegeben.

Beschluss: Zum Protokoll der letzten Sitzung bestehen keine Einwände. Abstimmung: 12 : 0

4. Bauantrag

4.1 Bauantrag Königl & Kollegen Wohnbau GmbH, Gewerbepark 19, 87477 Sulzberg

BO: 87496 Untrasried, Nähe Waizenrieder Weg, Fl.Nr. 64 Gemarkung Untrasried

BV: Neubau eines Mehrfamilienhauses mit Tiefgarage.

Der Antrag ist im Genehmigungsverfahren gestellt.

Bürgermeister Wölfler informiert, dass eine Voranfrage für einen Praxisraum vorliegt; dies ist im 1. Stock möglich. Es sind insgesamt 8 Wohneinheiten vorgesehen.

Laut Aussage der Baufirma sind ca. 40 Bewerbungen auf der Anfrageliste, davon überwiegend Einheimische.

Beschluss: Vom Gemeinderat bestehen keine Einwände. Dem Bauvorhaben wird im Genehmigungsverfahren zugestimmt. Abstimmung: 12 : 0

4.2 Der Bürgermeister gibt bekannt, dass nach Informationen des Landratsamtes ein Tiny-Haus 3 m Abstand haben muss, d.h. zwei Tinyhäuser müssen 6m voneinander entfernt sein. Tiny-Häuser sind bis 75 m³ umbautem Raum genehmigungsfrei. Das Tiny-Haus der Familie Witt soll an Frau Kretschmar (phon.) verkauft werden. Nun liegt die Anfrage vor, ob auf dem Grundstück ein weiteres Tiny-Haus erstellt werden kann. Da das geplante Haus mehr als 75 m³ umbauten Raum besitzt, muss ein Bauantrag gestellt werden.

4.3 Bauvoranfrage Egger Markus, Zunftweg 1, 87496 Untrasried

BV: Nutzungsänderung innerhalb eines bestehenden Gewerbebetriebs – Labor zu Cateringservice mit Küche

BO: Zunftweg 1, Untrasried

Der Antrag des Herrn Egger wird verlesen.

Beschluss: Der Gemeinderat stimmt der beabsichtigten Nutzungsänderung zu. Abstimmung: 12 : 0

4.4 Bauvoranfrage Pflaum Waldemar, Im Schlattes 9, 87496 Untrasried

BV: Erschließung von 3 Bauplätzen im südöstlichen Teil des bestehenden Baugebietes Schlattes.

BO: „Im Schlattes“

Der Antrag des Herrn Pflaum vom 10.02.2026 wird verlesen.

Vom Gemeinderat wird der Antrag diskutiert. Seit dem Jahr 2015 (Ergänzung des Bebauungsplanes Nr. 5 „Im Schlattes“) wurde an Extrembeispielen gesehen, dass dort ein hochwassergefährdeter Bereich besteht. Zudem dürfen bestehende Gebäude durch eine weitere Bebauung keine Verschlechterung ihrer Situation erhalten. Das Gebiet ist zwar im Flächennutzungsplan als Bauerwartungsland festgehalten, dies hat aber keine tatsächliche Auswirkung.

Das vorliegende Hochwasserschutzkonzept mit Fließweganalyse stimmt nur Großteiles mit tatsächlichen Überschwemmungen überein. Dies liegt u.a. daran, dass diese Analyse an Gewässern dritter Ordnung gemessen wurde und Oberflächenwasser hinzukommt.

Beschluss: Der Gemeinderat lehnt aufgrund der Hochwassersituation, u.a. im Speziellen aus den Erfahrungen des Jahres 2024, eine Wohnbebauung in diesem Bereich ab. Ein Neubau könnte außerdem zu einer Verschlechterung der bestehenden Bestandsgebäude führen. Abstimmung: 12 : 0

5. Markt Ottobeuren – 7. Änderung des FNP – Förmliche Beteiligung der Öffentlichkeit und der Träger öffentlicher Belange gem. § 3 Abs. 2 BauGB

Es werden dort 9,5 ha und 6 ha Photovoltaik-Anlagen gebaut. Die Unterlagen liegen dem Gemeinderat vor.

Beschluss: Vom Gemeinderat Untrasried bestehen keine Einwände zur 7. Änderung des Flächennutzungsplanes des Marktes Ottobeuren. Abstimmung: 9 : 3

6. Markt Ottobeuren – Bebauungsplan „Sondergebiet PV-Anlage Oberhaslach“ – Förmliche Beteiligung der Öffentlichkeit und der Träger öffentlicher Belange gem. § 3 Abs. 2 BauGB

Die Unterlagen liegen dem Gemeinderat vor.

Beschluss: Vom Gemeinderat Untrasried bestehen keine Einwände zum Bebauungsplan „Sondergebiet PV-Anlage Oberhaslach“ des Marktes Ottobeuren. Abstimmung: 9 : 3

7. Markt Ottobeuren – Bebauungsplan „Sondergebiet PV-Anlage Boschach“ - Förmliche Beteiligung der Öffentlichkeit und der Träger öffentlicher Belange gem. § 3 Abs. 2 BauGB

Die Unterlagen liegen dem Gemeinderat vor.

Beschluss: Vom Gemeinderat Untrasried bestehen keine Einwände zum Bebauungsplan „Sondergebiet PV-Anlage Boschach“ des Marktes Ottobeuren. Abstimmung: 9 : 3

8. TÖB 2, Markt Dietmannsried, BP und GOP „Überbach – Mühlbachweg Ost“, Proj 6969

Die Unterlagen liegen dem Gemeinderat vor.

Beschluss: Der Gemeinderat Untrasried hat keine Einwände zum Bebauungsplan mit Grünordnungsplan „Überbach – Mühlbachweg Ost“ des Marktes Dietmannsried. Abstimmung 12 : 0

9. TOB 2, Markt Dietmannsried, EBS „Zur Grotte 6“ OT Schrattenbach, Proj. 6922

Die Unterlagen liegen dem Gemeinderat vor.

Beschluss: Der Gemeinderat Untrasried hat keine Einwände zur Einbeziehungssatzung "Zur Grotte 6", OT Schrattenbach des Marktes Dietmannsried. Abstimmung: 12 : 0

10. Sonstiges

10.1 Es liegt eine Anfrage von Herrn Georg Egger, Simmerberg 2, 87496 Untrasried auf Erstellung einer Fertiggarage in Simmerberg, einen Wasserschieber in Simmerberg und einen Hydranten vor.

Vom Gemeinderat wird besprochen, dass aufgrund der bestehenden 2-Zoll-Leitung ein Hydrant nicht sinnvoll ist.

Laut alten Unterlagen wurden in Untrasried sämtliche Gebäude außer in Ösch an die Großwasserversorgung angeschlossen. Der Ortsteil Hopferbach hat sich damals befreien lassen und Verträge unterschrieben, dass sie für die Löschwasserversorgung selber sorgen müssen.

Vor einigen Jahren wurde eine Wasserleitung von Eschers nach Simmerberg verlegt, wobei eine 2-Zoll-Leitung gewünscht war. Der Einbau eines Wasserschiebers erscheint sinnvoll.

Beschluss: In die Wasserleitung von Eschers kommend darf Herr Egger einen Wasserschieber auf eigene Kosten fachgerecht über die Fa. Bühler installieren lassen. Aufgrund der Größe der Leitung ist ein Hydrant technisch nicht möglich.

Für die Garage muss ein Bauantrag gestellt werden. Abstimmung 12 : 0

An die Gemeinderäte soll ein Lageplan geschickt werden.

10.2 Es liegt eine Einladung der FFW Untrasried zur Jahresversammlung am 15.03.2026 vor.

ENDE DER ÖFFENTLICHEN SITZUNG

Pfarrgemeinderatswahl - St. Sebastian- Untrasried

Bei der Pfarrgemeinderatswahl am 01.03.2026 wurden folgende Kandidaten gewählt: Albrecht Christian , Herb Birgit , Hofer Judith , Kugelman Elisabeth , Kugelman Gisela , Kögel Simon , Rothenaicher Marina , Volpert Stefanie.

In der konstituierenden Sitzung am 16. April wird die /der Vorsitzende gewählt. Die Wahlbeteiligung mit 33 % war sehr gut.

Wir möchten uns bei allen Wählerinnen und Wählern ganz herzlich bedanken für die zahlreiche Teilnahme an der Wahl. Vielen Dank für die Unterstützung. Wir wünschen den Kandidaten viel Erfolg und Freude im Pfarrgemeinderat. Der Wahlausschuss.

Pfarrgemeinderat Untrasried - Einladung zur Feier der Osternacht und zum Osterfrühstück

Die Feier der Osternacht findet heuer in Untrasried am Sonntag, 5. April 2026 um 5:00 Uhr morgens statt. Hierzu laden wir herzlich ein! Danach gibt es im Schützenheim ein kleines Osterfrühstück, zu dem wir ebenfalls einladen. Wer zum Osterfrühstück kommen möchte, bitte anmelden wegen besserer Planung bei: Elisabeth Kugelman (Tel. 1256 oder 0151/61475937) oder bei Birgit Herb (Tel. 972221). Vielen Dank. Euer Pfarrgemeinderat Untrasried

„Die Hoffnung stirbt nicht. Auch nicht zuletzt“ –

Ökumenische Männerwallfahrt am Gründonnerstag in und um Untrasried

Die Nacht von Gründonnerstag auf Karfreitag ist eine besondere Nacht. Eine Gruppe von Männern wird in dieser Nacht zu Fuß unterwegs sein.

Wir laden ein, gemeinsam sich auf den Weg zu machen. Dabei gehen wir eine Rundwanderung auf befestigten Feldwegen und Nebenstraßen. Wir werden schweigen, singen und beten. Die Wanderstrecke ist ca. 7 km lang und auch für Nichtsportler geeignet. Zum Abschluss (ca. 24:00 Uhr) wird es eine wärmende Suppe geben.

Treffpunkt ist am Gründonnerstag, **2. April 2026 um 21:00 Uhr im Landjugendheim in Untrasried**. Für die Wanderung benötigt Ihr feste Schuhe und für die Witterung geeignete (warme, evtl. regenfeste) Kleidung; wir gehen bei jedem Wetter. Wer eine Stirnlampe hat, kann diese gerne mitbringen. Über eine rege Beteiligung freut sich der Pfarrgemeinderat.

Anmeldung (bis zum 1.4.2026) und Infos bei Christian Albrecht, Tel. 0170/8104123 oder Armin Volpert Tel. 0160/94643914

Landjugend Untrasried

Kreuzweg

Wir, die Landjugend Untrasried laden herzlich zum diesjährigen Kreuzweg ein. Dieser findet am 20.03.2026 um 19:15 Uhr statt. Wir freuen uns auf Euer Kommen.

Ausflug

Wir, die Landjugend Untrasried, organisieren einen Ausflug zum Bubble Soccer nach Sonthofen. Anschließend kehren wir bei der Schnitzelalm ein. Du bist mindestens 14 Jahre alt und hast am 22.03.2026 nichts vor? Dann melde dich unter Tel. 01515/3260836 an. Treffpunkt ist um 16 Uhr am Landjugendheim. Um voraussichtlich 21:30 Uhr werden wir wieder zurück sein. Wir freuen uns auf einen schönen Ausflug.

Schützenverein Untrasried - Bockbierfest mit Siegerehrung Vereineschießen

Das Bockbierfest mit Siegerehrung findet am Samstag, 14.03. ab 20.00 Uhr im Schützenheim statt.

Auf zahlreichen Besuch freut sich die Vorstandschaft.

Tennisversammlung

Liebe Tennisfans, liebe Mitglieder, am Mittwoch, den 18.03.2026, findet um 19:30 Uhr im Vereinsheim eine Versammlung der Abteilung Tennis statt. Herzlich eingeladen sind alle Mitglieder sowie alle, die es gerne werden möchten. Unser Ziel ist es, wieder möglichst viele Personen für die gelbe Filzkugel zu begeistern.

Die Vorstandschaft

FRÜHJAHR-FREIZEITPROGRAMM DER GEMEINDE UNTRASRIED/HOPFERBACH

26-05: Erste-Hilfe-Kurs mit Sarah Holzheu

Autsch! Mit dem Messer abgerutscht und geschnitten, was jetzt? Du willst wissen wie du helfen kannst, wenn sich jemand in deiner Umgebung verletzt? Hier lernst du was im Notfall zu tun ist. Von Pflaster kleben, über Fahrradsturz bis hin zur Herz-Lungen-Wiederbelebung. Erste Hilfe ist nicht schwer! Ich zeige dir die wichtigsten Maßnahmen. So kannst du in Zukunft einen kühlen Kopf bewahren und die Situation meistern. Wann: **Samstag, 21.03.2026, 09:00 – 17:00 Uhr**,

Wo: Landjugendheim Untrasried, Alter: **Ab 10 Jahren**, Kosten: 40 € (inkl. Zertifikat für den Führerschein). Verpflegung bitte mitbringen. **Anmeldeschluss: Montag, 16.03.2026**

26-06: Osterbasteln mit Liesl

Am **Samstag, 21.03.2026 um 14 Uhr** findet unsere fröhliche Osterbastelstunde mit Liesl statt. Eingeladen sind alle Kinder **ab 6 Jahren**. Gemeinsam basteln wir etwas Tolles aus Naturmaterialien. Je nachdem, was gerade blüht und wächst, gestalten wir daraus schöne kleine Kunstwerke für Ostern. Lasst Euch überraschen, was wir zaubern! Eltern dürfen ihre Kinder gerne begleiten und beim Basteln unterstützend dabei sein. Der Ort wird kurzfristig bekannt gegeben. Bitte bringt folgendes mit: Gartenschere, Moos wenn ihr welches findet, Heißklebepistole falls ihr eine habt. Wir freuen uns auf einen bunten, kreativen Nachmittag mit Euch! **Anmeldeschluss: Montag, 16.03.2026**

26-07: Kreativer Bastelvormittag für Kids mit Tamara Stocker

Du bastelst sehr gerne und genau? Bist dazu noch mind. **8 Jahre** alt? Werde mit anderen gemeinsam kreativ und komm zum Oster-Geschenktüten basteln ins Landjugendheim Untrasried! Wann: **Montag, 30.03.2026, 09:00 – 10:00 Uhr**, Kosten: 5 € Materialkosten, Rest auf Spendenbasis. Du brauchst für das Basteln folgendes: etwas zu trinken, Bleistift, langes Lineal, spitze und scharfe Schere, ganz viel Bastellust, bisschen Fingerfertigkeit und auch ein wenig Geduld.

Anmeldeschluss: Freitag, 20.03.2026

26-08: Kreativer Bastelvormittag für kleine Bastelkünstler mit Tamara Stocker

Du bist mind. **4 Jahre** alt und bastelst gerne? Dann haben wir hier was für dich! Gestalte deine eigene Osterhasen-Geschenktüte – super zum Verschenken oder selbst behalten. Wann: **Montag, 30.03.2026, 10:15 – 11:15 Uhr**, Wo: Landjugendheim Untrasried, Kosten: 5 € Materialkosten, Rest auf Spendenbasis. Wenn du dich alleine noch nicht so sicher mit Schere und Kleber fühlst, dann bring doch einfach einen Erwachsenen mit. Pack außerdem in deine Tasche: etwas zu trinken, Bleistift, langes Lineal, Schere, ganz viel Bastellust, bisschen Fingerfertigkeit und auch ein wenig Geduld!

Anmeldeschluss: Freitag, 20.03.2026

Die Anmeldeformulare dazu gibt's online auf der Gemeinde-Website oder direkt beim Orga-Team Susanne Wölfle (0151/40088410) oder Susanne Engstler (0160/6326505).

„OSTERWEG in Untrasried - Freizeitprogramm“

Dieses Jahr wird es das erste Mal einen „Kreativen Osterspaziergang“ für Jung und Alt in Untrasried geben (**von Sonntag, 29.03.2026 bis Mittwoch, 08.04.2026**).

Los geht es am schön geschmückten Osterbrunnen **am Gemeindehaus in Untrasried**. Von dort aus erwartet Euch ein Rundweg mit verschiedenen Oster-Spielstationen, die zum Rätseln, Knobeln und schmunzeln einladen. Es gibt vieles zu erleben, mitmachen und sich auf die Osterzeit einzustimmen.

Wichtig zu beachten: Die Stationen sind eigenverantwortlich zu nutzen und die Verantwortung/Haftung liegt komplett bei den Eltern bzw. erwachsenen Begleitpersonen.

Auch in Börwang gibt es im Rahmen des Familienprogramms einen Osterspaziergang – beide Wege sind in Kooperation entstanden. Wir würden uns freuen, wenn ihr auch Lust und Freude daran habt, diesen Weg mit euren Kindern zu gehen. Start: Raiffeisenbank in Börwang, von Samstag, 28.03.2026 bis Montag, 06.04.2026.

Ganz viel Spaß bei Eurem Osterspaziergang! Frohe Ostern!

Frauenbund Altpapiersammlung

Am Mittwoch, den 18. März 2026 führen wir wieder eine Altpapiersammlung durch. Annahme bis 14:00 Uhr am Bauhof. Zusätzliche Annahme am Dienstag von 17:00 – 19:00 Uhr. Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

Katholischer Frauenbund

Der Frauenbund bietet am Samstag, 28. März nach der Vorabendmesse, Osterkerzen und geweihte Palmboschen an der Aussegnungshalle zum Verkauf an. Restbestände können in der Kirche, oder in der Bäckerei Dedler erworben werden.

Der Frauenbund Untrasried lädt zum Lachen mit der Kabarettistin Alexandra Stiglmeier ein

Einfach mal einen Abend dasitzen und herzlich lachen können. Das verspricht die Stiglmeier, die auf Einladung des Frauenbundes nach Untrasried kommt. Pointenreich, wortgewandt und gradraus erzählt die aus Peiting stammende Kabarettistin, Theaterspielerin und Autorin mehrerer Krimikomödien vom Wahnsinn unserer Zeit und nimmt den Zuschauer mit auf eine Reise durch den Alltag. Im Handgepäck lustige Geschichten und Abwechslung pur. Denn mit Hilfe von verschiedenen Dialekten oder einfach mit wechselnden Hüten schlüpft sie auf der Bühne ruckzuck in die verschiedensten Persönlichkeiten. Mal ist sie die Gscherte aus dem Ruhrpott, im nächsten Augenblick der „faule Bubi“, der es sich bei Mama zu Hause gemütlich macht, mal die gewiefte Olga, oder die einfach gestrickte Leni aus dem Allgäu. In ihrem Best-Of-Programm geht's unter anderem um die unterschiedlichsten Verhaltensweisen von Frau und Mann. Beim Tanken, beim Einkaufen, im alltäglichen Leben halt. Dabei drängen sich ihr viele nachdenkliche Fragen auf: warum essen ausgerechnet Veganer Fleischtomaten? Warum schrumpft eigentlich im Winter die Kleidung heimlich im Schrank? Wieso gibt's im Kaufhaus für Frauen fünf Abteilungen und für den Mann dort nur einen Sessel? Kann man einen Mann umtauschen und Kinder auswildern?

Die Antwort gibt es beim kurzweiligen Kabarettabend am Freitag, dem 17.04. um 19:30 Uhr im Gasthof Bären, Dorfstr. 34. Reservierungen zu 15,- € bei Hedi Maurus Tel. 08372/1632. Infos unter: www.stiglmeier-alexandra.de

Rockfrühling – Neue T-Shirts

Sollte jemand ein neues T-Shirt benötigen, weil er ein neuer Helfer ist bzw. an Weihnachten vielleicht zu viele Plätzchen genascht wurden, dann werden diese ebenfalls an der Helferversammlung am 30.03.2026 ausgeteilt. Dementsprechend einfach anwesend sein. Danke. Euer POK

Rockfrühling Terminplan

Hier eine Übersicht, wann was am Rockfrühling stattfindet:

- Montag, 30.03.26: Helferversammlung (20 Uhr)
 - Mittwoch, 01.04.26: Zelt ausmessen (POK intern)
 - Donnerstag, 02.04.26: Zeltaufbau ab 9:00 Uhr
 - Samstag, 04.04.26: Zeltaufbau + Zeltausbau ab 09:00 Uhr
 - Dienstag, 07.04.26: Aufbau Wasser / Elektrik und Aufräumarbeiten (POK intern)
 - Mittwoch, 08.04.26: Zeltausbau und Zelt einrichten ab 15:30 Uhr
 - Donnerstag, 09.04.26: Family Festival ab 09:00 Uhr
 - Donnerstag, 09.04.26: Zeltumbau und Einräumen ab ca. 19 Uhr
 - Freitag / Samstag, 10./11.04.26: Rockfrühling jeweils ab 19 Uhr
 - Sonntag, 12.04.26: Zeltabbau ab 8:00 Uhr
-

Jagdgenossenschaft Untrasried

Einladung zur Jahresversammlung am 26.03.2026 um 20 Uhr im Gasthaus Bären in Untrasried.

Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung, 2. Bericht des Schriftführers, 3. Kassenbericht, 4. Bericht der Jagdpächter und Eigenbewirtschaftung, 5. Bericht des Jagdvorsteher, 6. Verwendung des Reinertrags, 7. Haushaltsplan, 8. Entlastung Vorstandschaft 9. Änderung Jagdpachtvertrag Untrasried Süd, 10. Wünsche und Anträge. Wir bitten um rege Beteiligung. Die Vorstandschaft

Einladung zur Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Untrasried e.V.

Zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am Sonntag, den 15.03.2026 laden wir alle aktiven, passiven und fördernden Mitglieder sowie die Jugendfeuerwehr recht herzlich ein. Aufstellung zum gemeinsamen Kirchgang um 8:45 Uhr am Kindergarten. (Aktive Kamerad*innen bitte in Ausgehuniform, Jugendfeuerwehr im Schutzanzug). Um 10:00 Uhr beginnt die Jahreshauptversammlung im Landgasthaus Bären mit folgenden Tagesordnungspunkten:

1. Begrüßung und Genehmigung der Tagesordnung, 2. Totengedenken, 3. Protokollbericht, 4. Kassenbericht, 5. Bericht des Vorsitzenden, 6. Bericht des Kommandanten, 7. Bericht des Atemschutzführers, 8. Bericht des Jugendwartes, 9. Ehrungen, 10. Wünsche und Anregungen. Änderungen Vorbehalten! Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten. Die Vorstandschaft
-

Osterbrunnenkranzen in Untrasried

Liebe Untrasrieder, wir wollen heuer wieder unseren Dorfbrunnen österlich schmücken. Für das Kranzen benötigen wir jedoch eine Menge Material wie Buchs, Wacholder, Thuja, Eibe usw. Bitte meldet Euch bei Petra Reichenbach, Telefon: 922 588, wenn ihr Material zur Verfügung stellen könnt. Wir kommen zum Schneiden und holen es auch ab. Vielen Dank im Voraus!

Wer beim Kranzen des Osterbrunnens am Samstagnachmittag, 28.03.2026 ab 13:00 Uhr mithelfen möchte, ist am Bauhof Untrasried neben der Feuerwehr herzlich willkommen. Wir freuen uns über jeden Helfer.

Euer Gartenbauverein Untrasried - Hopferbach

Jahreshauptversammlung Gartenbauverein Untrasried – Hopferbach

Am Donnerstag, den 19.03.2026 findet unsere Jahreshauptversammlung vom Gartenbauverein ab 19:30 Uhr im Gasthaus Bären statt. Tagesordnung: Begrüßung, Totengedenken, Protokollbericht, Kassenbericht, Entlastung von Vorstandschaft und Kassier, Nachwahl des Kassiers, Ehrungen, Wünsche und Anträge.

Der Gartenexperte Peter Lotter wird einen Vortrag über „Altes Wissen rund um den Garten und den Einfluss von Sonne, Mond und Sterne auf den Garten“ halten. Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen.

Freiwillige Feuerwehr Untrasried

Funkübung in Günzach	Montag	16. März	19:30 Uhr
MZF Übung	Mittwoch	18. März	19:30 Uhr

Schützenverein Hopferbach 1896 e.V. – Frühjahrestermine

Beim **Schützenverein Hopferbach** stehen in den kommenden Wochen wieder einige schöne Termine im Vereinskalendar an, zu denen wir alle Mitglieder und Freunde des Schießsports herzlich einladen.

- Den Anfang macht das **Vergleichsschießen in Pfaffenhofen am Freitag, den 20.03.2026, ab 18 Uhr**. Wir freuen uns sehr über eine rege Beteiligung und einen geselligen Abend mit spannenden Ergebnissen.

- Weiter geht es mit unserem traditionellen **Osterschießen am Sonntag, den 05.04.2026, ab 18 Uhr** im Schützenheim. Neben dem sportlichen Wettbewerb warten wieder **Spaßscheiben** auf die Teilnehmer. Im Anschluss findet selbstverständlich die **Preisverteilung** statt.

Für unsere Preisgestaltung bitten wir herzlich um **Spenden in Form von Lämmern oder Hasen** – vielen Dank schon jetzt für jede Unterstützung.

Geschossen wird beim Osterschießen **nur aufgelegt (keine Schlinge)**.

Auch unser **Königsschießen** steht wieder an. Die Schießtage sind:

- **Mittwoch, 15.04.2026** von **18.30 – 20.30 Uhr**
- **Freitag, 17.04.2026** von **18.30 – 20.30 Uhr**
- **Sonntag, 19.04.2026** von **10.00 – 13.00 Uhr** und **17.00 – 20.00 Uhr**

Die **Preisverleihung des Königsschießens** findet am **Samstag, den 02.05.2026, ab 20.00 Uhr** statt. Der Schützenverein Hopferbach freut sich auf viele Teilnehmer, spannende Wettkämpfe und vor allem auf gesellige Stunden im Schützenheim.

Musikkapelle Hopferbach

Bockbierfest der Musikkapelle Hopferbach

Am 21. März um 20 Uhr, lädt die Musikkapelle Hopferbach zum Bockbierfest im Schützenheim in Hopferbach ein. Es wartet ein Abend mit Blasmusik, Einlagen sowie die Krönung des diesjährigen Bockbierkönigs, oder auch der Bockbierkönigin. Tischreservierung einfach per WhatsApp oder SMS an 0157/35611081. Sei dabei und feier mit uns!

Faschingsumzug Hopferbach

Trotz zweifelhaftem Wetter durften wir wieder zahlreiche Faschingsgruppen, Wagen und Zuschauer in Hopferbach begrüßen und eine ausgelassene Faschingsparty feiern. Die Musikkapelle Hopferbach und das Orgateam des Faschingsumzugs möchten sich auf diesem Wege noch einmal bei allen Helfern, Mitwirkenden, Mitfeiernden, aber auch allen Anwohnern recht herzlich bedanken!

Mensch-ärgere-dich-nicht-Turnier KLJB Hopferbach

Die Landjugend Hopferbach lädt herzlich am 14.03.2026 zum alljährliche Mensch-ärgere-dich-nicht Turnier im Landjugendheim Hopferbach ein. Los geht es mit der Anmeldung ab 18:30 Uhr. Das Turnier beginnt um 19:00 Uhr. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Wir freuen uns auf Euch! Eure KLJB Hopferbach

Einladung Jahreshauptversammlung der KLJB Hopferbach

Am Sonntag, den 15.03.26, findet um 18 Uhr im Landjugendheim Hopferbach die Jahreshauptversammlung der KLJB Hopferbach statt. Hierzu sind alle Mitglieder und die, die es werden wollen, sowie Gönner des Vereins herzlich eingeladen.

Jahreshauptversammlung des Hopferbacher Sportvereins e.V.

Hiermit laden wir alle Mitglieder und Interessenten herzlich zur Jahreshauptversammlung am **Donnerstag, den 9. April 2026, um 19:00 Uhr** in das Schützenheim Hopferbach ein.

Tagesordnung: 1. Begrüßung, 2. Totengedenken, 3. Bericht vom Schriftführer, 4. Bericht vom Sportleiter, 5. Bericht vom ersten Vorsitzenden, 6. Bericht vom Kassier, 7. Bericht der Kassenprüfer, 8. Entlastung der Vorstandschaft, 9. Grußworte, 10. Ehrungen, 11. Wünsche und Anträge. *Auf ein zahlreiches Kommen freut sich die Vorstandschaft*

Wasserbeschaffungsverband Schmalholz/Stöcken

Zur Jahresversammlung des Wasserbeschaffungsverbandes Schmalholz/Stöcken sind alle Mitglieder mit Ihren Partnern herzlich eingeladen.

Termin: Donnerstag, 09.04.26 um 20 Uhr im Schützenheim in Hopferbach

Tagesordnung: 1. Begrüßung, 2. Protokollbericht, 3. Kassenbericht, 4. Bericht des Vorstandes, 5. Entlastung der Vorstandschaft, 6. Haushaltsplan für 2026, 7. Wahl der Vorstandschaft, 8. Wünsche und Anträge, Vorstandschaft WBV Schmalholz/Stöcken

Jagdgenossenschaft Hopferbach:

Einladung zur Jahresversammlung am Mittwoch, **08.04.2026 um 20.00 Uhr** im Schützenheim in Hopferbach.

Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung, 2. Bericht des Schriftführers, 3. Bericht Kassenprüfer, 4. Bericht des Jagdvorstehers, 5. Entlastung der Vorstandschaft, 6. Verwendung Reinertrag, 7. Beschluss der Revierleitung im Bogen IV für ein weiteres Jahr, 8. Bericht der Jäger, 9. Aktuelles zum Thema „Wolf“, 10. Wünsche und Anträge

Auf rege Beteiligung freut sich die Vorstandschaft

Volksliedersingen

Zum nächsten Volksliedersingen am Mittwoch, 25.3.26 um 13.30 Uhr möchten wir alle singbegeisterte bei Kaffee und Kuchen herzlich einladen. Auf zahlreiche Sängerinnen und Sänger freuen sich Cilli und Familie Mendel.

Pfarrgemeinde St. Bartholomäus Hopferbach

Senioren-Hoigata

Wir bedanken uns recht herzlich bei den fleißigen Helferinnen und Kuchenbäckerinnen, die zum guten Gelingen der Senioren-Hoigaten beigetragen haben. Aber auch ein Dank an alle Besucher, die immer so zahlreich zu einem netten Beisammensein beitragen.

Pfarrgemeinderatswahl

Der Pfarrgemeinderat mit Stefanie Dorn, Selene Gonzalez, Anja Martin, Karina Weinreis und Yvonne Willburger bedankt sich recht herzlich für die Teilnahme bei der diesjährigen Wahl. Es waren 81 Wähler und somit eine Wahlbeteiligung mit 24 %.

Palmboschenbinden

Wir laden herzlich ein zum gemeinsamen Palmboschenbinden am Freitag, den 27.03.26 um 14:30 Uhr bei Stefanie Dorn im Stadel. Gerne bringt Eure eigene Gartenschere mit, für den Rest ist gesorgt. Die geweihten Palmboschen können am Palmsonntag gegen eine Spende mit nach Hause genommen werden. Der Erlös kommt in diesem Jahr unserer Kirche zugute. Auf Euer Kommen freut sich der Pfarrgemeinderat Hopferbach.

Kinderkreuzweg Untrasried/ Hopferbach

Liebe Kinder, liebe Eltern, einen Kreuzweg gehen heißt, sich auf den Weg machen um nachzuspüren, wie es Jesus auf seinem Kreuzweg erging. Dies tun wir aber auch, weil wir wissen, dass es nicht allen Menschen auf dieser Erde so gut geht wie uns. Deshalb verbinden wir Jesus Geschichte mit Situationen aus unserem Alltag und wir überlegen gemeinsam, was wir selbst tun können, um unsere Welt ein bisschen besser zu machen.

Wann ? **Karfreitag, den 03. April 2026**

Wo ? **Hopferbach am Kalvarienberg**

Treffpunkt ? Um **16:30 Uhr** an der **Kugelbahn** am DGP/Spielplatz bei

guter/durchwachsender Witterung

Wichtiger Hinweis: für die Veranstaltung übernehmen wir keine Haftung!

Bei schlechter Witterung findet der Kreuzweg **NICHT** statt! Wir freuen uns auf Euch!



Freiwillige Feuerwehr Hopferbach

Übung	Fahrzeughalle/PSA	Mittwoch	18. März	19:30 Uhr	Gr. 3
Frühjahrsputz		Mittwoch	25. März	19:30 Uhr	alle Aktive

Bücherei Obergünzburg

Liebe Leser der öffentlichen Bücherei Obergünzburg,

wir freuen uns Euch mitteilen zu können, dass wir unsere Öffnungszeiten ab 1. März 2026 für Euch erweitert haben.

Mittwoch und Freitag 16.30 – 18.30 Uhr und Sonntag 10.00 – 12.00 Uhr.

Wusstet Ihr schon, dass Ihr bei uns auch ganz viele Medien digital ausleihen könnt? Auch Spiele, Filme und Tonie-Figuren können bei uns ausgeliehen werden. Kommt doch einfach mal vorbei, wir freuen uns auf Euch!

Wohnung/Haus gesucht

Wir suchen eine 4–5 Zimmer Wohnung oder ein Haus zur Miete in Hopferbach, Untrasried oder Umgebung. Da wir bereits seit vielen Jahren im Ort leben und hier sehr verwurzelt sind, würden wir uns freuen, weiterhin in unserer Heimat bleiben zu können. Über Hinweise oder Angebote freuen wir uns sehr. Tel.: 0173/5963406

Wohnung in Pfaffenhofen zu vermieten

In Pfaffenhofen ist eine 2-Zimmer-Wohnung mit 96 m² Wohnfläche, Einbauküche und Balkon an eine alleinstehende Person ohne Haustiere zu vermieten. Die Kaltmiete beträgt 630 Euro zuzüglich Nebenkosten. Bei Interesse bitte melden unter Tel. 08374/7915

Fundsachen

- 1 Lautsprecherbox von Home &Power

Kino – Im Alten Rathaus Obergünzburg

Freitag 20.03.2026 um 19:30 Uhr **Der Salzpfad** (Drama, *Vereinigtes Königreich 2024, FSK 6, LZ 115 Min*)

Kinder Kino

Samstag 21.03.2026 um 16:00 Uhr **Die Schule der magischen Tiere 4** (Kinderbuchverfilm., 2025, FSK 0, LZ 103 Min)

Sa. 25. April 2026 um 20 Uhr im Hirschsaal Obergünzburg

Duo Klezmotions - Piazzolla in Paris - spritzig und beseelt

Begeben Sie sich mit den beiden Musikerinnen Stefanie Pagnia (Violine, Gesang, Kontrabass) und Claudia Burkhardt (Akkordeon, Gesang) auf eine Entdeckungsreise nach Paris. Lernen Sie dabei den berühmten argentinischen Tangokomponisten Piazzolla, die Chansonsängerin Piaf oder den Klarinettenisten Feidmann kennen. An dem Abend erwarten Sie temperamentvolle Tangos, klangvolle Musettes und schmissige Klezmer. Freuen Sie sich auf einen lauen Sommerabend in Paris mit vielen berühmten Stücken.

Veranstalter OIKOS e. V. www.oikos-oberguenzburg.de Kartenvorbestellungen unter: Telefon: AB 08377/405 98 26 oder 08372 / 1037 Fam. Räder oder per e-mail: info@oikos-oberguenzburg.de

Volkshochschule Ostallgäu Mitte gGmbH – Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!

Anmeldung und Info über www.vhs-oal-mitte.de oder zu den Geschäftszeiten über das Service Telefon 0800/ 664 52 56

261G01.312 Refresh-Kurs: Erste Hilfe – Markus Schänker 1x Samstag, 21.03.2026 von 09:00 bis 13:00 Uhr

261G07.317 Brunch Oriental (vegan) – Petra Niazi 1x Sonntag, 22.03.2026 von 09:00 bis 13:00 Uhr

261J01.313 Sonne trifft Mond! Grundlagen-Malkurs für Kinder von 8 bis 14 Jahren – Iryna Rossmannith, 1x Dienstag, 24.03.2026 von 15:00 bis 17:30 Uhr

261A05.309 Die "Sprechstunde für Digitales" in Obergünzburg – Robert Meggle

1x Mittwoch, 01.04.2026 von 16:00 bis 19:00 Uhr

 **Versicherung**

 **Vorsorge**

 **Vermögen**

 **Immobilienfinanzierung**

Weihermühleweg 1

87496 Hopferbach

t.huith@allianz.de

Telefon: 0 83 72 – 586 3000

WhatsApp: 0171 – 337 97 72

SERVICE – VERTRAUEN – KOMPETENZ

Wir nehmen uns Zeit und beraten Sie umfassend zu allen Themen rund um Versicherungen, Vorsorge, Geldanlage und Finanzierungen. Dabei ist uns besonders wichtig, ein verlässlicher Partner an Ihrer Seite zu sein und Sie langfristig zu begleiten.

Ihre Allianz Generalvertretung Thomas Huith

Die Ansprechpartner für Versicherungen & Finanzen aus Hopferbach für das Allgäu



THOMASHUITH

Allianz Generalvertretung

www.allianz-huith.de

Gottesdienstanzeiger vom 14.03.-29.03.2026
ST. BARTHOLOMÄUS HOPFERBACH

Samstag, 14.3.

Hl. Mathilde, Gemahlin König Heinrichs I.

VOABENDMESSE ZUM 4. FASTENSONNTAG

Kollekte für die eigene Kirche

19:15 Uhr **Pfarrmesse**

Ludwig u. Willi Schindele u.
Magdalena Riefler

Dienstag, 17.3.

Hl. Gertrud, Äbtissin, hl. Patrick, Bischof, Glaubensbote

16:00 Uhr **Heilige Messe**

Barbara u. Ludwig Göser
Armin Willburger JM

Sonntag, 22.3.

5. FASTENSONNTAG

Kollekte für die eigene Kirche

9:00 Uhr **Pfarrmesse**

Dienstag, 24.3.

16:00 Uhr **Heilige Messe**

Willi Dimmeler u. verst. Angeh.

Sonntag, 29.3.

PALMSONNTAG

Kollekte, siehe unten

10:15 Uhr **Feier des Einzugs Christi in Jerusalem**
- Prozession -

10:30 Uhr **FESTMESSE PALMSONNTAG**
Für alle Lebenden und Verstorbenen
unserer Pfarreiengemeinschaft
Anna und Andreas Schorer

Kollektenankündigung am Palmsonntag:

Die heutige Palmsonntagskollekte ist für die Christen im Heiligen Land bestimmt. Mit der Kollekte unterstützen der Deutsche Verein vom Heiligen Lande und die dortigen Franziskaner christliche Initiativen und Projekte, die sich vor Ort für Versöhnung und Frieden einsetzen. Helfen Sie mit Ihrem Beitrag. Herzlichen Dank! Vergelt's Gott!

Für das Bistum Augsburg

Dr. Bertram Meier, Bischof von Augsburg

Öffnungszeiten Pfarrbüro Obergünzburg, Tel.: 412

Dienstag von 09.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr

Donnerstag von 09.00 – 12.00 Uhr

Freitag von 10.00 – 12.00 Uhr

Evang. Luth. Kirche in Obergünzburg

So.	15.03.	08.45 Uhr	<u>Unterthingau/Rathaus</u>
		10.15 Uhr	<u>Obg.; Gemeindehaus</u>
So.	22.03.	10.15 Uhr	<u>Obg.; Gemeindehaus</u>
Mo.	23.03.	19.00 Uhr	<u>Obg.; Gemeindehaus</u>
Do.	26.03.	15.30 Uhr	<u>Obg.; Gemeindehaus</u>
So.	29.03.	10.15 Uhr	<u>Obg.; Elisabethenkirche</u>

Gottesdienstanzeiger vom 15.03.-29.03.2026
ST. SEBASTIAN UNTRASRIED

Sonntag, 15.3.

4. FASTENSONNTAG (Laetare)

Kollekte für die eigene Kirche

9:00 Uhr **Pfarrmesse**

für alle verstorbenen Mitglieder der
Freiwilligen Feuerwehr Untrasried

Mittwoch, 18.3.

Hl. Cyrill von Jerusalem, Bischof, Kirchenlehrer

19:15 Uhr **Heilige Messe**

Martin Eggensberger
zu Ehren der Muttergottes

Freitag, 20.3. Freitag der 4. Fastenwoche

19:15 Uhr **Kreuzweg – gestaltet von der**
Kath. Landjugend

Sonntag, 22.3.

Kollekte für die eigene Kirche

5. FASTENSONNTAG

10:30 Uhr **Pfarrmesse**

Maria und Leo Reichenbach

Mittwoch, 25.3.

VERKÜNDIGUNG DES HERRN

19:15 Uhr **Heilige Messe**

Johann und Anna Weis

Samstag, 28.3.

Vorabendmesse zum Palmsonntag

Kollekte, siehe linke Seite

19:00 Uhr **Feier des Einzugs Christi in Jerusalem**
(mit Esel) - Prozession

19:15 Uhr **FESTMESSE PALMSONNTAG**
Hans Negele

Für dringende seelsorgerische Notfälle gilt:
Notfalltelefon 08372/980 988

Gottesdienst (Pfarrerinnen Henriette Gößner)
Gottesdienst (Pfarrerinnen Henriette Gößner)
Gottesdienst (Prädikant Stefan Sörgel)
Ökumenisches Friedensgebet
Kirche mit Kindern
Gottesdienst (Pfarrerinnen Henriette Gößner)